Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Anuario 7
Caja 38

REPÚBLICA ARGENTINA

DIRECCION DE POLITICA GENERAL

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

GUERRA EUROPEA

Expediente ..... **Año** 1942.

TEXTO DEL TRATADO DE ALIANZA CELEBRADO
ENTRE GRAN BRETAÑA, RUSIA Y EL IRAN
ENVIADO POR NUESTRA EMBAJADA
EN LONDRES.

EXPEDIENTE Nº 421.-

Peuser - 509812 For. 64

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

FORM. 149

FOLIO	FECHA	N.º	PROCEDENCIA	OBJETO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

POR VALIJA

P Secm 421.(G

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
A
DIVISION ASUNTOS POLITICOS

EMBAJADA ARGENTINA
EN LONDRES

No. 50

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
27 ABR. 1942
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

La Embajada de la República en Gran Bretaña se complace en remitir al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto un ejemplar del texto del tratado de alianza celebrado entre Gran Bretaña, Rusia y el Irán, el 29 de enero último.

Londres, Febrero 23 de 1942.

Buenos Aires, abril 28 de 1942.
Acúsese recibo por planilla.

CON EL ANEXO
CONFORME

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
29 ABR. 1942
Dirección General Asuntos Políticos

ANOTADO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Persia No. 1 (1942)

TREATY OF ALLIANCE

between

the United Kingdom and the Soviet Union

and

Iran

(With Notes)

Tehran, January 29, 1942

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty

LONDON
PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:
York House, Kingsway, London, W.C.2; 120 George Street, Edinburgh 2;
39–41 King Street, Manchester 2; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;
80 Chichester Street, Belfast;
or through any bookseller

1942

Price 1*d.* net

Cmd. 6335

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Treaty of Alliance between the United Kingdom and the Soviet Union and Iran (with Notes).

Tehran, January 29, 1942.

His Majesty The King of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, and the Union of Soviet Socialist Republics, on the one hand, and His Imperial Majesty The Shahinshah of Iran, on the other;

Having in view the principles of the Atlantic Charter(1) jointly agreed upon and announced to the world by the President of the United States of America and the Prime Minister of the United Kingdom on the 14th August, 1941, and endorsed by the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on the 24th September, 1941, with which His Imperial Majesty The Shahinshah declares his complete agreement and from which he wishes to benefit on an equal basis with other nations of the world; and

Being anxious to strengthen the bonds of friendship and mutual understanding between them; and

Considering that these objects will best be achieved by the conclusion of a Treaty of Alliance;

Have agreed to conclude a treaty for this purpose and have appointed as their plenipotentiaries:

His Majesty The King of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India,

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

His Excellency Sir Reader William Bullard, K.C.M.G., C.I.E., His Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary in Iran.

The Union of Soviet Socialist Republics,

His Excellency M. Andre Andreewich Smirnov, Ambassador Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of Soviet Socialist Republics in Iran.

His Imperial Majesty The Shahinshah of Iran,

His Excellency M. Ali Soheily, Minister for Foreign Affairs.

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed as follows:

Article 1.

His Majesty The King of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, and the Union of Soviet Socialist Republics (hereinafter referred to as the Allied Powers) jointly and severally undertake to respect the territorial integrity, sovereignty and political independence of Iran.

Article 2.

An alliance is established between the Allied Powers on the one hand and His Imperial Majesty The Shahinshah of Iran on the other.

(1) Cmd. 6321.

Article 3.

(i) The Allied Powers jointly and severally undertake to defend Iran by all means at their command from all aggression on the part of Germany or any other Power.

(ii) His Imperial Majesty The Shahinshah undertakes—

(*a*) to co-operate with the Allied Powers with all the means at his command and in every way possible, in order that they may be able to fulfil the above undertaking. The assistance of the Iranian forces shall, however, be limited to the maintenance of internal security on Iranian territory;

(*b*) to secure to the Allied Powers, for the passage of troops or supplies from one Allied Power to the other or for other similar purposes, the unrestricted right to use, maintain, guard and, in case of military necessity, control in any way that they may require all means of communication throughout Iran, including railways, roads, rivers, aerodromes, ports, pipelines and telephone, telegraph and wireless installations;

(*c*) to furnish all possible assistance and facilities in obtaining material and recruiting labour for the purpose of the maintenance and improvement of the means of communication referred to in paragraph (*b*);

(*d*) to establish and maintain, in collaboration with the Allied Powers, such measures of censorship control as they may require for all the means of communication referred to in paragraph (*b*).

(iii) It is clearly understood that in the application of paragraph (ii) (*b*) (*c*) and (*d*) of the present article the Allied Powers will give full consideration to the essential needs of Iran.

Article 4.

(i) The Allied Powers may maintain in Iranian territory land, sea and air forces in such number as they consider necessary. The location of such forces shall be decided in agreement with the Iranian Government so long as the strategic situation allows. All questions concerning the relations between the forces of the Allied Powers and the Iranian authorities shall be settled so far as possible in co-operation with the Iranian authorities in such a way as to safeguard the security of the said forces. It is understood that the presence of these forces on Iranian territory does not constitute a military occupation and will disturb as little as possible the administration and the security forces of Iran, the economic life of the country, the normal movements of the population and the application of Iranian laws and regulations.

(ii) A separate agreement or agreements shall be concluded as soon as possible after the entry into force of the present Treaty regarding any financial obligations to be borne by the Allied Powers under the provisions of the present article and of paragraphs (ii) (*b*), (*c*) and (*d*) of Article 3 above in such matters as local purchases, the hiring of buildings and plant, the employment of labour, transport charges, &c. A special agreement shall be concluded between the Allied Governments and the Iranian Government defining the conditions for any transfers to the Iranian Government after the war of buildings and other improvements effected by the Allied Powers on Iranian territory. These agreements shall also settle the immunities to be enjoyed by the forces of the Allied Powers in Iran.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

ARTICLE 5.

The forces of the Allied Powers shall be withdrawn from Iranian territory not later than six months after all hostilities between the Allied Powers and Germany and her associates have been suspended by the conclusion of an armistice or armistices, or on the conclusion of peace between them, whichever date is the earlier. The expression " associates " of Germany means all other Powers which have engaged or may in the future engage in hostilities against either of the Allied Powers.

ARTICLE 6.

(i) The Allied Powers undertake in their relations with foreign countries not to adopt an attitude which is prejudicial to the territorial integrity, sovereignty or political independence of Iran, nor to conclude treaties inconsistent with the provisions of the present Treaty. They undertake to consult the Government of His Imperial Majesty the Shahinshah in all matters affecting the direct interests of Iran.

(ii) His Imperial Majesty The Shahinshah undertakes not to adopt in his relations with foreign countries an attitude which is inconsistent with the alliance, nor to conclude treaties inconsistent with the provisions of the present Treaty.

ARTICLE 7.

The Allied Powers jointly undertake to use their best endeavours to safeguard the economic existence of the Iranian people against the privations and difficulties arising as a result of the present war. On the entry into force of the present Treaty, discussions shall be opened between the Government of Iran and the Governments of the Allied Powers as to the best possible methods of carrying out the above undertaking.

ARTICLE 8.

The provisions of the present Treaty are equally binding as bilateral obligations between His Imperial Majesty The Shahinshah and each of the two other High Contracting Parties.

ARTICLE 9.

The present Treaty shall come into force on signature and shall remain in force until the date fixed for the withdrawal of the forces of the Allied Powers from Iranian territory in accordance with Article 5.

In witness whereof, the above-named plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed thereto their seals.

Done at Tehran in triplicate in English, Russian and Persian, all being equally authentic, on the 29th day of January, 1942.

(L.S.) R. W. BULLARD.
(L.S.) A. A. SMIRNOV.
(L.S.) ALI SOHEILY.

ANNEX 1.

Identic Notes addressed to the Iranian Minister for Foreign Affairs by His Majesty's Minister and the Soviet Ambassador.

With reference to Article 6, paragraph (i), of the Treaty of Alliance signed to-day, I have the honour, on behalf of His Majesty's Government in the United Kingdom/the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, to assure Your Excellency that my Government interpret the provisions of this clause as being applicable to any peace conference or conferences held at the conclusion of the present war, or other general international conferences. Consequently they consider themselves bound not to approve anything at any such conference which is prejudicial to the territorial integrity, sovereignty or political independence of Iran, and not to discuss at any such conference anything affecting the direct interests of Iran without consultation with the Government of Iran.

His Majesty's Government/the Government of the Union of Soviet Socialist Republics will further do their best to secure that Iran will be represented on a footing of equality in any peace negotiations directly affecting her interests.

ANNEX 2.

Identic Notes addressed to His Majesty's Minister and the Soviet Ambassador by the Iranian Minister for Foreign Affairs.

With reference to Article 6, paragraph (ii), of the Treaty of Alliance signed this day, I have the honour, on behalf of the Iranian Government, to assure Your Excellency that the Iranian Government would consider it contrary to their obligations under this clause to maintain diplomatic relations with any State which is in diplomatic relations with neither of the Allied Powers.

ANNEX 3.

Identic Notes addressed to the Iranian Minister for Foreign Affairs by His Majesty's Minister and the Soviet Ambassador.

I have the honour, on behalf of His Majesty's Government in the United Kingdom/the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, to convey to Your Excellency the following assurances:—

(1) With reference to Article 3 (ii) (*a*) of the Treaty of Alliance which has been signed to-day, the Allied Powers will not require of Iran the participation of her armed forces in any war or military operations against any Foreign Power or Powers.

(2) With reference to Article 4 (ii), it is understood that there is no provision in the Treaty which requires that the Iranian Government shall bear the cost of any works which the Allied Powers carry out for their own military ends and which are not necessary for the needs of Iran.

(3) It is understood that Annex 1 will remain in force even if the Treaty ceases to be valid, in accordance with the provisions of Article 9, before peace has been concluded.

Wt. —— 1500 2/42 F.O.P. 23240 Gp. 340

Archivo
Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Argentina

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

FORM. 149

FOLIO	FECHA	N.º	PROCEDENCIA	OBJETO